

54

Marcas - Patentes
Modelos - Diseños
Nombres Comerciales - Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA - ICA
Acciones Judiciales - Administrativas
Derecho Comercial - Industrial
Asesoría - Contratos - Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Bogotá D.C. - Colombia
Avda 22 Park Way No 37 - 31 Of 202
Tels (571) 2444096 - 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No 6207
E-mail mde@mdelaw.com
mdelaw@coable.net.co

Miembros ACPI - ASIPI - AIPPI

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores - Marcas y Patentes

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-123025-00002-0000
Terc 2007-03-21 15:43:30 Dep. JUAN NUNEZ REAGIONES
ITA 11 PATENTE
EVB 8/6 PASADONAL
ACT 444 RESPUESTA REGUE FOLIO 21

REF.: EXPEDIENTE No.: 06-123.025 PATENTE DE INVENCION: TAPA, EN PARTICULAR TADA DE DESINFECCION, DISPOSITIVO DE DETECCION PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA DIÁLISIS.

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, para manifestarle lo siguiente:

1. Como apoderado de la sociedad **FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH**, domiciliada en Wendel, Alemania, el pasado 6 de diciembre de 2006 presenté a su Digno Despacho la solicitud a registro de la Patente de Invención de la referencia.
2. Mediante oficio notificado en el mes de enero de 2007, con fecha de vencimiento al 29 de marzo de 2007, tal como consta en la copia de la fijación en copia de la fijación en lista No. 29 que adjunto, fui requerido para adjuntar el documento en que consta la Cesión del derecho de la patente enunciada, el inventor al solicitante o a su causante, el Poder y el documento que acredita la existencia y representación legal de la sociedad solicitante.
3. Por lo expuesto, me permito adjuntar a su Digno Despacho lo siguiente:
 - I. Fotocopia autenticada del Documento de Cesión debidamente legalizado, en el cual se manifiesta que el Doctor **WOLFGANG BIESEL** es el inventor de la Patente de Invención que se identifica con el número de solicitud internacional **PCT/DE2005/001002**, a la cual le corresponde el nombre **"TAPA, EN PARTICULAR TAPA DE DESINFECCION, DISPOSITIVO DE DETECCION PARA LA DIÁLISIS PERITONEAL, SET DE BOLSA PARA LA DIÁLISIS"**, y que él cede y transfiere sin reserva ni limitación, todos los derechos inherentes, a la patente

/

55

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Bogotá D C - Colombia
Avda 22 Park Way No 37 - 31 Of 202
Tels (571) 2444096 - 3890624
Fax (571) 2442496 A A No 6207
E-mail mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

de invención reseñada anteriormente, a la sociedad FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH .

El anterior documento se encuentra legalizado por:

- a) Notario. Firmado por el Doctor HARTMUT PFEIFER, Notario de Wendel (Alemania), quien da fe de lo contenido en el presente escrito de documento de Cesión.
- b) Apostilla. Firmado por el Presidente de legalizaciones en Bundesrepublik Deutschland, en donde se legaliza la firma del Notario Dr. HARTMUT PFEIFER, reconociéndole su facultad de Notario de Wendel.

II. Fotocopia autenticada del Poder debidamente legalizado que me otorgan el señor TOMAS MANFRED LOBE y el Doctor BERND MATHIEU, domiciliados en Wendel, Alemania, quienes como representantes legales de la sociedad FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH, disponen conferirme poder general, amplio y suficiente para todo trámite de Propiedad Industrial.

En hoja adjunta al poder, el Notario de Wendel (Alemania), legaliza la firma del señor TOMAS MANFRED LOBE y la del Doctor BERND MATHIEU, y por ende, el documento de poder que los anteriores señores firmaron y del cual dieron fe.

Teniendo en cuenta lo expuesto, como la información contenida en la legalización que el Notario realizó, contiene la información de la existencia y representación legal de la sociedad FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH, no es necesario aportar al presente expediente el documento de existencia y representación legal de la sociedad enunciada, debido a que el artículo 65 del Código de Procedimiento Civil, establece que cuando quien otorga el poder fuere una sociedad, si el Cónsul que lo autentica o ante quien se otorgue hace constar que tuvo a la vista las pruebas de la existencia de aquella y que quien lo confiere es su representante, se tendrán por establecidas estas circunstancias.

7

Marcas - Patentes
Modelos - Diseños
Nombres Comerciales - Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA - ICA
Acciones Judiciales - Administrativas
Derecho Comercial - Industrial
Asesoría - Contratos - Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Bogotá D C - Colombia
Avda 22 Park Way No 37 - 31 Of 202
Tels (571) 2444096 - 3690624
Fax (571) 2442496 A A No 6207
E-mail mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co

Miembros ACPI - ASIP - AIPPI

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores - Marcas y Patentes

El anterior documento se encuentra legalizado por:

- a) Notario. Firmado por el Doctor HARTMUT PFEIFER, Notario de Wendel (Alemania), quien da fe de lo contenido en el presente escrito de documento de Cesión.
- b) Apostilla. Firmado por el Presidente de legalizaciones en Bundesrepublik Deutschland, en donde se legaliza la firma del Notario Dr. HARTMUT PFEIFER, reconociéndole su facultad de Notario de Wendel.

La documentación anterior, está debidamente traducida por Traductor Oficial y refrendada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Con la documentación que se adjuntan, doy cumplimiento a lo requerido por su Despacho, y por lo tanto solicito que se continúe con el trámite de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,


JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS
C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura

7

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

FIJACION EN LISTA No. 29

viernes 26 de enero de 2007

El Secretano General Ad-Hoc de la Superntendencia de Industna y Comercio notfica los siguientes ofcios:

EXPEDIENTE	OFICIO	SOLICITANTE	NOTIFICADO A	VENCIMIENTO
REQUERIMIENTO				
6 108728	878	GLAXO GROUP LIMITED	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 108741	879	WARNER LAMBERT COMPANY LLC	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	29/03/2007
6 114181	880	SANKYO COMPANY, LIMITED	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 114692	881	BAYER CROPSCIENCE AG	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 114693	882	BAYER HEALTHCARE AG	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 115724	815	SYNTHES GMBH	LUIS FELIPE CASTILLO GIBSONE	29/03/2007
6 119679	816	VALENT BIOSCIENCES CORPORATION	ALICIA LLORED A RICAURTE	29/03/2007
6 119722	817	COLGATE PALMOLIVE COMPANY	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 119730	818	IVIVI TECHNOLOGIES, INC	MARIBEL HERNANDEZ QUINTERO	29/03/2007
6 120197	819	THE GILLETTE COMPANY	ALVARO CORREA ORDOÑEZ	29/03/2007
6 120219	820	METALOX INTERNATIONAL	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 120647	821	BAYER CROPSCIENCE GMBH	LUIS PATIÑO LEYVA	29/03/2007
6 120649	822	BAYER CROPSCIENCE GMBH	LUIS PATIÑO LEYVA	29/03/2007
6 120690	823	SYNTHES GMBH	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 121214	824	SYNTHES GMBH	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 121494	825	BAIN ISAAC LEO	MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO	29/03/2007
6 121502	826	SYNTHES GMBH	GERMAN CASTILLO GRAU	29/03/2007
6 121650	827	METRIKA, INC	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 121677	828	CHIKKA PTE LTD	DILIA MARIA RODRIGUEZ	29/03/2007
6 122131	883	AVENTIS PHARMA S A	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 122135	829	QUALCOMM INCORPORATED	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 122138	830	SYNTHES GMBH	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 122177	884	NOVARTIS AG	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	29/03/2007
6 122179	885	IRM LLC	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	29/03/2007
6 122180	886	WYETH	ALVARO CORREA ORDOÑEZ	29/03/2007

A

58

6 122704	831	EXXONMOBIL UPSTREAM RESEARCH COMPANY	ALICIA LLOREDA RICAURTE	29/03/2007
6 123025	832	FRESENIUS,MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH	JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS	29/03/2007
6 123110	833	ATLANTIS RESOURCES CORPORATION PTE LIMITED	DILIA MARIA RODRIGUEZ	29/03/2007
6 123233	834	SUPERIOR ENERGY SERVICES, L L C	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 123236	856	ABGENOMICS CORPORATION	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 123247	835	TATE & LYLE INGREDIENTS AMERICANS, INC	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 123661	836	OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 123672	837	UHDE GMBH	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 123825	838	SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 124393	839	SCA HYGIENE PRODUCTS AB	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 124397	840	BAYER CROPSCIENCE AG	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 124857	841	QUILL MEDICAL, INC	DARIO CARDENAS NAVAS	29/03/2007
6 125512	857	WYETH	ALICIA LLOREDA RICAURTE	29/03/2007
6 125531	842	REXAM BEVERAGE CAN COMPANY	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 125532	843	REXAM BEVERAGE CAN COMPANY	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 125533	844	SPX CORPORATION	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 125765	845	MAGIC PRODUCTION GROUP (M P G) S A	DARIO CARDENAS NAVAS	29/03/2007
6 125963	858	BRISTOL MYERS SQUIBB COMPANY	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
6 125972	859	WYETH	ALVARO CORREA ORDOÑEZ	29/03/2007
6 126334	846	AVERY DENNISON CORPORATION	HUMBERTO RUBIO CAMACHO	29/03/2007
6 126880	847	SAINT-GOBAIN MATERIAUX DE CONSTRUCTION S A S	MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO	29/03/2007
6 127694	860	F HOFFMANN LA ROCHE AG	ALICIA LLOREDA RICAURTE	29/03/2007
6 127737	861	BAXTER INTERNATIONAL INC	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 127740	862	ALMIRALL PRODESFARMA, S A	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 127748	863	GLAXO GROUP LIMITED	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 127749	864	SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 127750	865	GLAXO GROUP LIMITED	J IAN RAISBECK	29/03/2007
6 127754	866	PFIZER PRODUCTS, INC	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	29/03/2007
6 128221	867	JANSSEN PHARMACEUTICA N V	JIMENA ESCOBAR URIBE	29/03/2007
6 128285	868	WYETH	ALVARO CORREA ORDOÑEZ	29/03/2007
6 128312	869	NOVARTIS VACCINES AN DIAGNOSTICS, INC	DILIA MARIA RODRIGUEZ	29/03/2007
6 128318	870	ID BIOMEDICAL CORPORATION OF QUEBEC	DILIA MARIA RODRIGUEZ	29/03/2007
6 128570	871	BAYER CROPSCIENCE AKTIENGESELLSCHAFT	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 128575	872	BAYER HEALTHCARE AG	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6 128742	873	ELI LILLY AND COMPANY	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	29/03/2007
6 128770	874	GRUNENTHAL GMBH	HUMBERTO RUBIO CAMACHO	29/03/2007

4

59

6	128791	875	INCYTE CORPORATION	ALICIA LLOREDA RICAURTE	29/03/2007
6	129822	848	KEMIRA OYJ	JUANITA ACOSTA GOMEZ	29/03/2007
6	130165	849	BAYER CROPSCIENCE AG	EMILIO FERRERO	29/03/2007
6	130686	876	CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA	DILIA MARIA RODRIGUEZ	29/03/2007
6	130725	877	ASTRAZENECA AB	JUAN PABLO CADENA SARMIENTO	29/03/2007
REQUERIMIENTO ART 45					
2	79427	853	ASTRAZENECA AB	ALICIA LLOREDA RICAURTE	25/04/2007
2	102449	854	SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION	CARLOS REINALDO OLARTE GARCIA	25/04/2007
2	116925	852	WYETH	ALICIA LLOREDA RICAURTE	25/04/2007
3	1369	855	BAYER AKTIENGESELLSCHAFT	EMILIO FERRERO	25/04/2007
3	70156	850	W.R GRACE & CO -CONN	EMILIO FERRERO	25/04/2007
3	91342	851	W R GRACE & CO- CONN	EMILIO FERRERO	25/04/2007

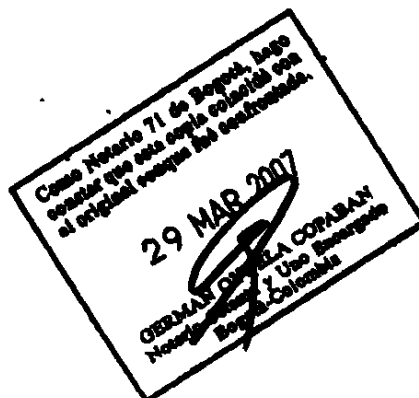
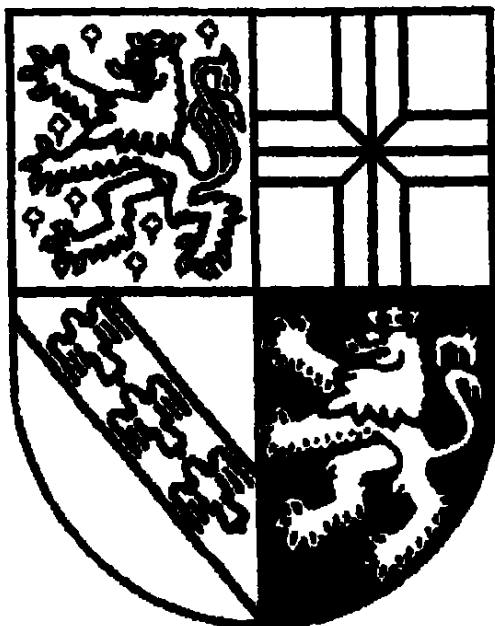
Para los efectos legales, la presente lista se fija en lugar visible al publico en la cartelera de la Superntendencia de Industria y Comercio, por el término de las horas de trabajo del día viernes 26 de enero de 2007

SANDRA LILIANA MARTINEZ LEON
SECRETARIA GENERAL AD HOC

Se desfija hoy, viernes 26 de enero de 2007 siendo las 4.30 p m

SANDRA LILIANA MARTINEZ LEON
SECRETARIA GENERAL AD HOC

Notar
Hartmut Pfeifer
St. Wendel



• Nachstehende Abschrift stimmt mit der Urschrift wörtlich überein, was ich hiermit beglaubige.

St. Wendel, den 12. 2. NOV. 2006

 Notar

Notar Hartmut Pfeifer
Neumarkstraße 8, 66606 St. Wendel
Tel.: 06851 / 91292-11, Fax: 06851 / 91292-29
mail@notar-pfeifer.de - www.notar-pfeifer.de

61 B-

CESION	ASSIGNMENT
--------	------------

Yo, (nosotros), abajo firmado(s) _____

domiciliado(s) en _____

declaro(amos) bajo juramento ser individuo(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención: _____

declaro(amos) así mismo que cede(amos) y
transfiero(amos), sin limitación, a favor de la
sociedad _____

constituida y existente de conformidad con las leyes
del Estado de _____

domiciliada en _____

todos los derechos inherentes a dicha invención y que
en dicha Compañía queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

I (we), the undersigned _____
Dr. Wolfgang Biesel
of D-66564 Ottweiler

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention: _____

PCT/DE2005/001002

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of Fresenius
Medical Care Deutschland
GmbH

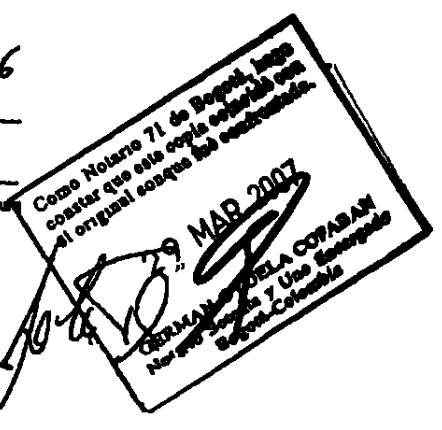
a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of the State of Germany

domiciled in _____
61352 Bad Homburg

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this 20.11.2006
en _____
Firma _____

[Handwritten signature]



62 a

File No. 1388 / 2006

On this 20. day of november 2006 before me, Hartmut Pfeifer, a notary public of D-66606 St. Wendel (Germany) personally appeared

Dr. Wolfgang Hans Biesel
born 13. may 1955
Henri-Dunant-Weg 3
66564 Ottweiler

and

Thomas Manfred Lobe
born 17. may 1967
Ottweilerstraße 101
D-66113 Saarbrücken
Office:
Frankfurter Straße 6-8
D-66606 St. Wendel

and

Dr. Bernd Mathieu
born 13. february 1947
Hans-Sachs-Straße 11
D-66583 Spiesen-Elversberg
Office:
Frankfurter Straße 6-8
D-66606 St. Wendel

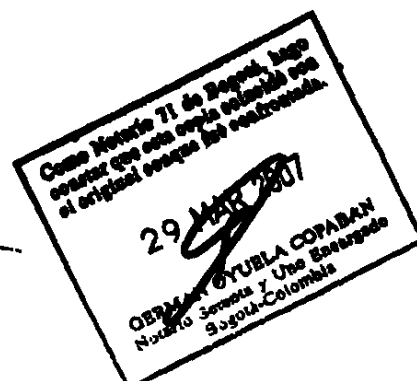
all identified by identity card

to me known and know to me to be the persons who executed that foregoing document.

St. Wendel, the 20th day of november 2006



Pfeifer
Notary Public



6310

Apostille

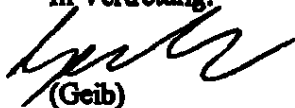
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von:
Hartmut Pfeifer
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars
Hartmut Pfeifer, St. Wendel.

BESTÄTIGT

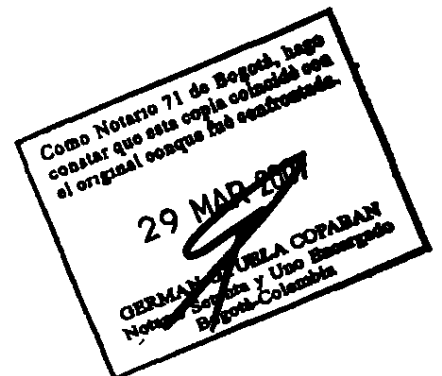
5. in Saarbrücken
6. am: 22.02.2007
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. Az.: 91 a - 247/07 Reg.-Nr.: 228/07
9. Siegel
10. Unterschrift

In Vertretung:



(Geib)

Vizepräsident des Landgerichts



64-77

Traducción Oficial código: FRESENIUS-CESIÓN de un documento escrito en inglés, sellada por el suscrito Traductor Oficial, marzo 29 de dos mil siete, Bogotá, D.C., República de Colombia.

CESIÓN

Yo, el suscrito Dr. Wolfgang Biesel, de D-66564 Ottweiler, declaro bajo juramente ser el único y verdadero inventor del invento: PCT/DE2005/001002.

También declaro que cedo, sin reservas o limitaciones, a favor de FRESENIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GmbH, una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes del Estado de Alemania, domiciliada en 61352 Bad Homburg, todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

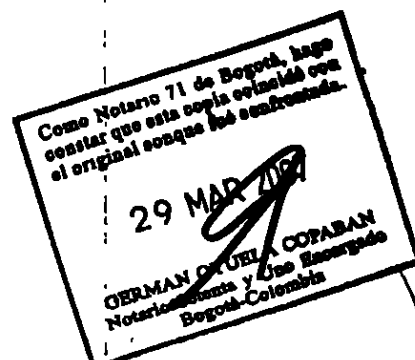
Dado y firmado hoy 20 de noviembre de 2006.

(Firmado) (Firmado) (Firmado)

(Hoja anexa)

Registro No. 1388 / 2006

Hoy 20 de noviembre de 2006, ante mí, Hartmut Pfeifer, Notario Público de D-66606 St. Wendel (Alemania), comparecieron personalmente:



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 20/08/96 Ministerio

65 + 12

Dr. Wolfgang Hans Biesel, nacido el 13 de mayo de 1955

Henri-Dunant-Weg 3, 66564 Ottweiler

Y

Thomas Manfred Lobe, nacido el 17 de mayo de 1967

Ottweilerstraße 101, D-66113 Saarbrücken

Oficina: Frankfurter Straße 6-8, D-66606 St. Wendel

Y

Dr. Bernd Mathieu, nacido el 13 de febrero de 1947

Hans-Sachs-Straße 11, D-66583 Spiesen-Elversberg

Oficina: Frankfurter Straße 6-8, D-66606 St. Wendel

Todos identificados con Documento de Identidad, conocidos por mí y de quienes sé que son las personas que ejecutaron el anterior instrumento.

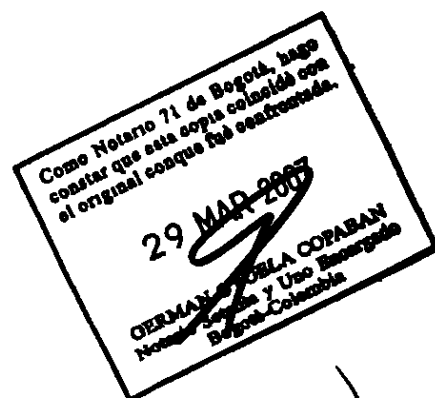
St. Wendel, hoy 20 de noviembre de 2006.

(Firmado y sellado) Pfeifer, Notario Público

(Hoja anexa)

Notario Hartmut Pfeifer, St. Wendel

Certifico mediante la presente que la anterior copia corresponde con el documento original. St. Wendel, 22 de noviembre de 2006.




Silvio A. PUERTAS P
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 10/08/96 Ministerio

6643

(Firmado y sellado) Notario

(Hoja anexa)

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Hartmut Pfeifer

3. En su calidad de Notario

4. Está provisto del sello oficial de: Notario Hartmut Pfeifer, St. Wendel

Certificado

5. En Saarbrücken

6. El 22 de febrero de 2007

7. Por la Presidente de la Audiencia Provincial

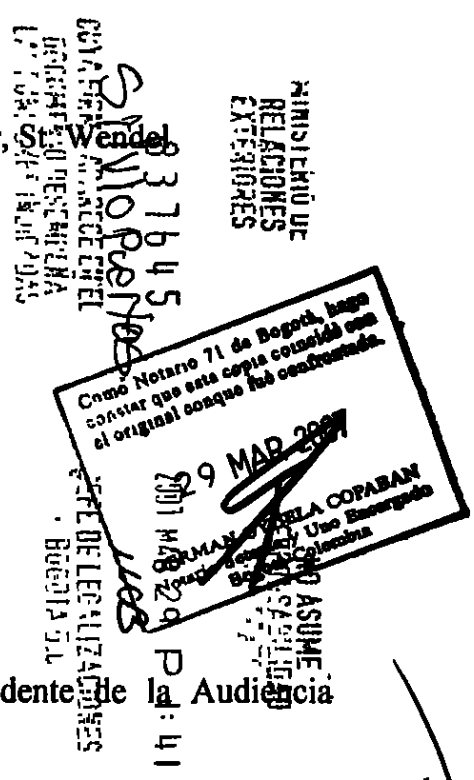
8. Bajo el No. 91 a 247/07, Registro No. 228/07

9. Sello (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Geib, en Representación, Vicepresidente de la Audiencia Provincial

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

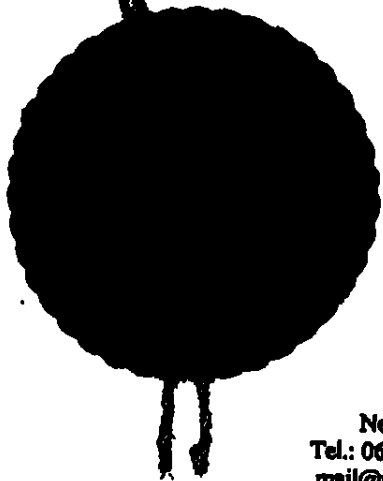
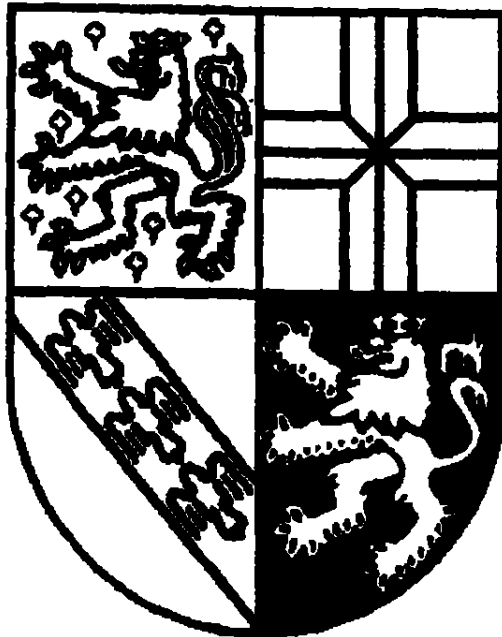
Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Ministerio de Justicia y del Derecho

Notar
Hartmut Pfeifer
St. Wendel

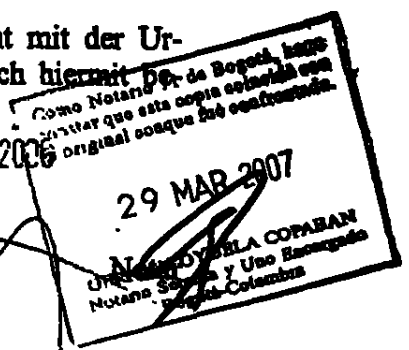
6x 14



Nachstehende Abschrift stimmt mit der Ur-
schrift wörtlich überein, was ich hiermit be-
glaubige.

St. Wendel, den 2. NOV. 2006

Notar Hartmut Pfeifer
Neumarktstraße 8, 66606 St. Wendel
Tel.: 06851 / 91292-11, Fax: 06851 / 91292-29
mail@notar-pfeifer.de - www.notar-pfeifer.de



dark and living in

In my position of legal Representative of the company

FRESENIUS MEDICAL CARE
DEUTSCHLAND GMBH

Frankfurter Str. 6-8, 88608 St. Wendel,
Germany

**CAP, PARTICULARLY A DISINFECTION CAP,
DETECTION DEVICE FOR PERITONEAL
DIALYSIS, BAG SET FOR PERITONEAL
DIALYSIS, AND USE THEREOF**

grant ample and sufficient power of attorney to: JADME EDUARDO DELGADO VILLEGAS and/or CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS, attorneys, adults, residing in Bogotá (Colombia), so that on their behalf and representation, carry out before your offices all types of errands or special procedures for the registration and renewal of all kinds of Product and Service trademarks, deposits of name and commercial symbols, industrial models and drawings, invention patents, on to be responsible as general attorneys, for the supervision of all matters related to industrial property, being empowered to present and withdraw objections, to present appeals, to request testimonies, to receive documents, to pay legal fees, to approve explanations, to agree on transactions on trademark agreements with third parties of legal entities, to abandon action, to subsume and to carry out all the necessary actions before any administrative authority of the aforementioned purposes" in the event that such procedures shall be transferred into a judicial field, the legal representatives are authorized to act as plaintiff or defendant before the competent authorities, having an ample power to settle, to submit to arbitration, to waive, to present appeals and all other necessary special faculties.

For that purpose, we present this power as public deed before a Notary and we subscribe it before the Colombian Consul in this city. I kindly request to the Superintendent of Industry and Trade and to Head of Division, to grant ample powers to our attorneys, who shall be able to exercise the functions independently or collectively. The present power of attorney reveals and cancels any other previous powers of attorney given by the Company in the territory of the Colombian Republic. Sincerely,

ID Card No. issued in This power should be legalized by the
Colombian consular office, submit to a public deed by public Notary
Notarial Certificate. The undersigned Notary Public understands
proceeding signatory reading

of

and that he is
empowered to grant this power, and that said
body organized in accordance with the laws of

All the foregoing then are known to the Navy due to his having examined the respective documents to which he, the Navy, attests. Granted and signed, as

20 21

History Publics

should be legalized by the
to a public deed by public
and Notary Public. The document, being
Come Notario Público, debe
constar que esta copia es fiel al
el original conque fui confrontado.

29 MAR 2007

GEORGINA VILLALBA COTABAM
Notario Segundo de Uso Encargado
Bogotá, Colombia

I hereby certify, that the above are the true signatures,
subscribed in my presence, of:

69 +6

Thomas Manfred Lobe
born 17. may 1967
Ottweilerstraße 101
D-66113 Saarbrücken
Office:
Frankfurter Straße 6-8
D-66606 St. Wendel

and

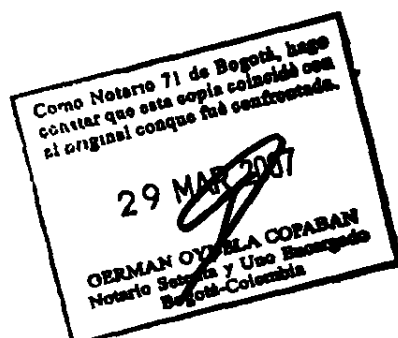
Dr. Bernd Mathieu
born 13. february 1947
Hans-Sachs-Straße 11
D-66583 Spiesen-Elversberg
Office:
Frankfurter Straße 6-8
D-66606 St. Wendel

both identified by identity card

St. Wendel, the 20th day of november 2006



[Handwritten signature]
Pfeiffer
Notary Public



20 #7

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von:
Hartmut Pfeiffer
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Notars
Hartmut Pfeiffer, St. Wendel.

BESTÄTIGT

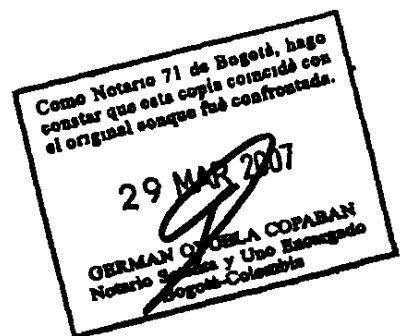
5. in Saarbrücken
6. am: 22.02.2007
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. Az.: 91 a - 247/07 Reg.-Nr.: 229/07
9. Siegel
10. Unterschrift

In Vertretung:



(Geib)

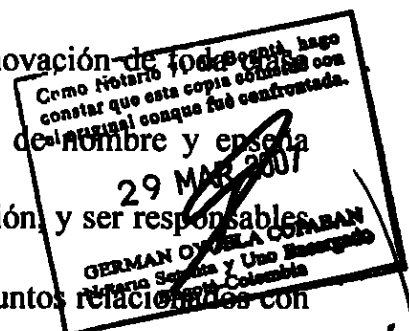
Vizepräsident des Landgerichts



Traducción Oficial código: FRESINIUS-PODMDE de un documento escrito en inglés, sellada por el suscrito Traductor Oficial, marzo 29 de dos mil siete, Bogotá, D.C., República de Colombia.

MDE – Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

El suscrito --- ciudadano de ---, adulto y residente en ---, en mi cargo de Representante Legal de la compañía **FRESINIUS MEDICAL CARE DEUTSCHLAND GMBH**, con sede en Frankfurter Str. 6-8, 66606 St. Wendel, Germany (Alemania) – Título del invento: Tapa, particularmente una tapa de desinfección, dispositivo de detección para diálisis peritoneal, juego de bolsas para diálisis peritoneal y uso de las mismas – confiero poder de representación amplio y suficiente a **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS y/o CLEMENCIA DELGADO VILLEGAS**, abogados, mayores y residentes en Bogotá (Colombia), para que en nuestro nombre y representación adelanten ante Ustedes toda clase de diligencias y procedimientos especiales para el registro y renovación de todos los de Marcas Registradas de Productos y Servicios, depósitos de nombre y epígrafa comercial, modelos y dibujos industriales, patentes de invención, y ser responsables como apoderados generales por la supervisión de todos los asuntos relacionados con la propiedad industrial, quedando facultados para presentar y retirar oposiciones, interponer apelaciones, solicitar testimonios, recibir documentos, cancelar



Silvio A. FUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL INGLÉS
Permisión No 0941 - 30/08/96 Manizaban

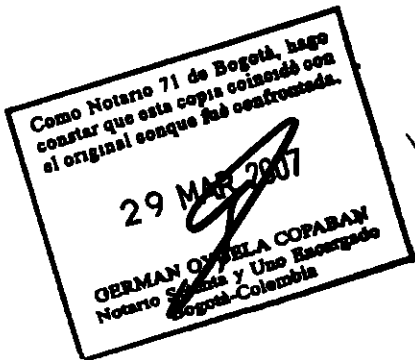
7249

honorarios legales, aprobar usufructos, aceptar transacciones sobre acuerdos de marcas registradas con terceras personas o entidades jurídicas, desistir, sustituir y hacer cuanto fuere necesario ante cualquier autoridad administrativa para los fines antes mencionados. En caso de que dichos procedimientos deban pasar a conocimiento judicial, los representantes legales quedan facultados para actuar como demandantes o demandados ante las autoridades competentes, con poder amplio para transar, someter a arbitraje, desistir, interponer apelaciones y cualquier otra facultad especial necesaria.

Para tal efecto, elevamos este poder a Escritura Pública ante Notario y lo firmamos ante el Cónsul Colombiano en esta ciudad. Amablemente solicito al Superintendente de Industria y Comercio y al Jefe de la División conferir a nuestros representantes personería suficiente, y éstos podrán ejercer las funciones en forma conjunta o independiente. El presente poder de representación revoca y cancela cualquier otro poder de representación anterior otorgado por la Compañía en el territorio de la República de Colombia.

Atentamente,
(Firmado) (Firmado)

(Hoja anexa)



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No 0941 / 30/08/96 Ministerio

7326

Registro No. 1389 / 2006

Mediante la presente certifico que las anteriores son las firmas auténticas firmadas en mi presencia por:

Thomas Manfred Lobe, nacido el 17 de mayo de 1967

Ottweilerstraße 101, D-66113 Saarbrücken

Oficina: Frankfurter Straße 6-8, D-66606 St. Wendel

Y

Dr. Bernd Mathieu, nacido el 13 de febrero de 1947

Hans-Sachs-Straße 11, D-66583 Spiesen-Elversberg

Oficina: Frankfurter Straße 6-8, D-66606 St. Wendel

St. Wendel, 20 de noviembre de 2006.

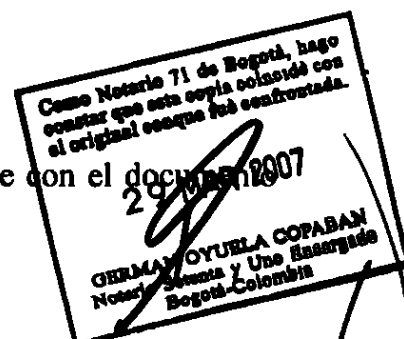
(Firmado y sellado) Pfeifer, Notario Público

(Hoja anexa)

Notario Hartmut Pfeifer, St. Wendel

Certifico mediante la presente que la anterior copia corresponde con el documento original. St. Wendel, 22 de noviembre de 2006.

(Firmado y sellado) Notario



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución N° 0941 / 30/10/94 Ministerio

74 21

(Hoja anexa)

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Hartmut Pfeifer

3. En su calidad de Notario

4. Está provisto del sello oficial de: Notario Hartmut Pfeifer, St. Wendel

Certificado

5. En Saarbrücken

6. El 22 de febrero de 2007

7. Por la Presidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 91 a 247/07, Registro No. 229/07

9. Sello (Sellado)

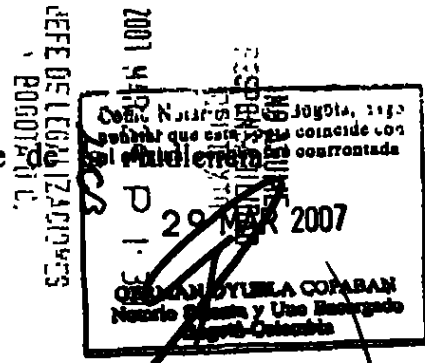
10. Firma: (Firmado) Geib, en Representación, Vicepresidente

Provincial

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho

MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEL DERECHO
RELACIONES EXTERIORES
837642
SILVIO PUERTAS



Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 30/08/96 Ministerio